

بارمبندی امتحان کتبی عربی زبان قرآن (۱) پایه دهم نوبت اول ^۱			
رشته‌های ریاضی‌فیزیک، علوم تجربی (از درس اول تا پایان درس چهارم)، فنی‌وحرفه‌ای و کاردانش (درس اول و دوم) ^۲			
مهارت‌های زبانی	نمره	موضوع	جمع
الف: مهارت واژه‌شناسی	۱	نوشتن معنای کلمه از عربی به فارسی در جمله، (زیر کلمات خط کشیده می‌شود).	۰,۵
	۲	مترادف و متضاد (همانند تمرینات کتاب)	۰,۵
	۳	تشخیص کلمه ناهماهنگ از نظر معنا در میان چهار کلمه (دو مورد)	۰,۵
	۴	نوشتن مفرد یا جمع اسم (در حد اسم‌های موجود در کتاب‌های هفتم تا دهم)	۰,۵
ب: مهارت ترجمه به فارسی	۵	ترجمه جمله‌های عربی به فارسی	۵
	۶	انتخاب گزینه درست در ترجمه جمله عربی به فارسی (دو جمله)	۰,۵
	۷	تکمیل ترجمه ناقص	۱,۵
ج: مهارت شناخت و کاربرد قواعد	۸	ترجمه فعل‌های ماضی ساده، ماضی استمراری، ماضی منفی، مضارع منفی، امر، نهی، و مستقبل و نیز مصدر در جمله	۳
	۹	تشخیص فعل ماضی، مضارع، امر و نهی و نیز مصدر مناسب برای جای خالی در جمله یا تشخیص نوع فعل یا تشخیص کلمه ناهماهنگ از نظر معنا میان چند کلمه	۲
	۱۰	کاربرد عددهای اصلی و ترتیبی	۱
	۱۱	ساعت خوانی	۰,۵
	۱۲	تشخیص ضمیر و اسم اشاره مناسب برای جای خالی در جمله با توجه به قرائن و در قالب سؤال چند گزینه‌ای یا شناخت آنها مانند تمرین هفتم درس اول	۱
د: مهارت درک و فهم	۱۳	سؤال جورکردنی از مفهوم واژگان «وصل کردن کلمات ستون اول به توضیحات ستون دوم» (چهار مورد) یا ارائه پنج کلمه که یکی اضافه است و چهار جمله دارای جای خالی که باید جای خالی با کلمه مناسب کامل شود. و یا پر کردن جاهای خالی با گزینه‌های مناسب (سؤال دو گزینه‌ای)	۲
	۱۴	درک مطلب (ارائه متن و طراحی چهار سؤال با چهار کلمه پرسشی خوانده شده) یا ارائه چهار جمله و تعیین درست و نادرست آنها بر اساس مفهوم هر جمله یا بر اساس متن ارائه شده در برگه امتحانی)	۱
ه: مهارت مکالمه	۱۵	پاسخ کوتاه به جمله‌های پرسشی	۰,۵
	۱۶	طرح سؤال از الحواریات (مانند جمله‌سازی با کلمات پراکنده حداکثر شش تکه از عبارتهای کتاب)، پر کردن جای خالی با کلمات ارائه شده، دو گزینه‌ای و ...)	۱

^۱ توضیحات پاورقی بایرمبندی نوبت دوم در نوبت اول نیز مصداق دارند؛ لذا حتماً پیش از طرح سؤال به پاورقی بایرمبندی نوبت دوم مراجعه کنید.

^۲ در رشته‌های فنی و حرفه‌ای و کاردانش که هفته‌ای یک ساعت برنامه درسی عربی دارند، امتحان از دو درس است. این بایرم-بندی مربوط به امتحان عربی ۱/۱ خرداد این رشته‌ها نیز می‌تواند باشد.

بارمبندی امتحان کتبی عربی زبان قرآن (۱) پایه دهم نوبت دوم ^۱ رشته‌های ریاضی‌فیزیک، علوم تجربی، فنی‌وحرفه‌ای و کاردانش ^۲			
مهارت‌های زبانی	نمره	موضوع	جمع
الف: مهارت واژه‌شناسی	۱	نوشتن معنای کلمه از عربی به فارسی در جمله، (زیر کلمات خط کشیده می‌شود).	۰,۵
	۲	تعیین کلمات مترادف و متضاد (همانند تمرینات کتاب)	۰,۵
	۳	تشخیص کلمه ناهماهنگ از نظر معنا در میان چهار کلمه ^۳ (دو مورد)	۰,۵
	۴	نوشتن مفرد یا جمع اسم ^۴ (در حد اسم‌های موجود در کتاب‌های هفتم تا دهم)	۰,۵
ب: مهارت ترجمه به فارسی	۵	ترجمه جملات کتاب از عربی به فارسی از متن، تمرین، اِعْلَمُوا، فَنُ التَّرْجَمَةِ و ...	۰,۵
	۶	انتخاب گزینه درست در ترجمه جمله عربی به فارسی (دو جمله)	۰,۵
	۷	تکمیل ترجمه ناقص	۱,۵
ج: مهارت شناخت و کاربرد قواعد	۸	ترجمه فعل‌های ماضی ساده، ماضی استمراری، ماضی منفی، مضارع منفی، امر، نهی و مستقبل و نیز مصدر در جمله. ^۵ (یکی از فعل‌ها دارای نون وقایه باشد).	۱,۵
	۹	تشخیص فعل ماضی، مضارع، امر و نهی و نیز مصدر مناسب برای جای خالی در جمله، یا تشخیص نوع فعل، یا تشخیص کلمه ناهماهنگ از نظر معنا میان چند کلمه ^۶	۱,۵
	۱۰	کاربرد عددهای اصلی و ترتیبی یا ساعت خوانی	۰,۵
	۱۱	تشخیص «فاعل و مفعول»، «مبتدا و خبر»، «جاء و مجرور»، مضاف‌الیه و صفت در جمله: (عَيْنِ الْمَحَلِّ الْاِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطُّ). ^۱	۱,۵

^۱ توضیحات پاورقی بارمبندی نوبت دوم در نوبت اول نیز مصداق دارند.

در هر امتحانی یک نمره از بخش اَنوَارِ الْقُرْآن طرح شود.

^۲ در رشته‌های فنی و حرفه‌ای و کاردانش که هفته‌ای یک ساعت عربی دارند این بارمبندی مربوط به عربی ۱/۲ در خرداد پایه یازدهم است.

^۳ باید مراقب بود؛ زیرا طرح سؤال در این مورد دشوار است. نباید انتخاب گزینه دردسرا فرین باشد و دانش‌آموز در انتخاب دو گزینه آشفته و سرگردان شود؛ مثال: نافذة، جِدَار، باب، صَدْر.

پاسخ: ← نافذة مؤنث است بقیه مذکر؛

پاسخ: ← «پنجره و در و دیوار» در یک گروهند و «سینه» از اعضای بدن است و با سه کلمه دیگر فرق دارد.

دَهَبَنْ، اِسْتَرْجَعَا، يَعْمَلُونَ، فَتَحَ. پاسخ: ← ذهن مؤنث و بقیه مذکر هستند. يَعْمَلُونَ مضارع و بقیه ماضی‌اند. سوم شخص مفرد ماضی استرجع بیش از سه حرف است و بقیه فقط سه حرف است؛ از سوی دیگر اصلاً این سؤال از قواعد است نه از معنا.

^۴ هرچند در بارمبندی این سؤال نیم نمره‌ای در بخش ترجمه آمده است؛ اما در اصل مربوط به قواعد است.

^۵ مانند: الْاَوْلَادُ اَنْتَبَهُوا. یا اَوْلَادُ اَنْتَبَهُوا. هُوَ اَنْتَبَهُ. اَنَا اَنْتَبَهُ.

^۶ از هر دو فعل ثلاثی مجرد و مزید. (بدون ذکر اصطلاحات مجرد و مزید)

- ۶- طرح سؤال امتحان نوبت اول (دی ماه) و دوم (خرداد ماه) از ۲۰ نمره است.
- ۷- طرح سؤال امتحان کتبی میان نوبت اول و دوم از ۱۵ نمره است. معمولاً برای امتحان میان نوبت بارم بندی تعیین نمی‌شود. اگر دبیری علاقه‌مند است که بر اساس بارم‌بندی خاصی سؤال طرح کند. می‌تواند این‌گونه عمل کند: مهارت واژه‌شناسی از ۲ نمره به ۱ نمره و مهارت ترجمه به فارسی از ۷ نمره به ۵ نمره و مهارت درک و فهم از ۲ نمره به ۱ نمره و مهارت مکالمه از ۲ نمره به ۱ نمره کاهش می‌یابد. در نتیجه پنج نمره کاسته می‌شود که برای نمره شفاهی است. (نمره روخوانی و ۱ نمره مکالمه) در مکالمه مشابه این سؤالات مطرح می‌شود؟
- مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟ كَيْفَ حَالُكَ؟ أَيْنَ بَيْتُكَ؟ أَيُّ فَاكِهَةٍ تَحِبُّ؟ مَتَى تَرْجِعُ إِلَى بَيْتِكَ؟ كَمْ السَّاعَةُ؟ مَا هُوَ لَوْنُ الْبَابِ؟ لِمَاذَا تَدْرُسُ؟ مَاذَا تَأْكُلُ لِلْعَدَاءِ؟ هَلْ أَنْتَ نَشِيطٌ؟ أَمْ دَفْتَرٌ عَلَى الْمُنْضَدَةِ أَمْ كِتَابٌ؟ لِمَنْ تِلْكَ الْحَقِيبَةُ؟
- ۸- در بخش قواعد شیوه سؤال فقط بر مبنای تشخیص فعل ماضی، مضارع، امر و نهی در جمله و تعیین فعل مناسب برای جای خالی و نیز ترجمه از عربی به فارسی است؛ مثال:
- اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ فِعْلًا مُنَاسِبًا. يَا أُخِي ... إِلَى بَيْتِكَ. (ارْجِعْ □ اِرْجِعُوا □)
- تَرَجِمِ الْكَلِمَةَ الَّتِي تَحْتَهَا حَطًّا. يَا إِخْوَتِي، اِرْجِعُوا إِلَى بُيُوتِكُمْ.
- ۹- سؤالات چندگزینه‌ای باید فقط دو گزینه داشته باشد. (جز بخش کلمات ناهماهنگ که چهار کلمه داده می‌شود).
- ۱۰- ترجمه جمله یا کلمه از فارسی به عربی در هیچ آزمون یا مسابقه‌ای طرّاحی نشود.
- ۱۱- طرح سؤال از فعل‌هایی مانند «تَعَلَّمُوا» که می‌توانند ماضی یا امر باشند باید در جمله و همراه قرائن مناسب باشد.
- ۱۲- در تشخیص و ترجمه فعل‌های ماضی ساده، ماضی استمراری، ماضی منفی، مضارع منفی و مستقبل و نیز مصدر در جمله باید فقط موارد صحیح و سالم طرّاحی شود و اگر از غیر صحیح و سالم سؤالی طرح شد نباید دارای تغییراتی مانند اعلال حذف باشد.
- ۱۳- آموزش و ارزشیابی مطابقت عدد و معدود و ویژگی‌های معدود و مطابقت موصوف و صفت مطلقاً از اهداف کتاب درسی نیست. حفظ عددهای اصلی یک تا صد و عددهای ترتیبی یکم تا بیستم از اهداف کتاب است.
- ۱۴- در تشخیص ضمیر و اسم اشاره مناسب برای جای خالی در جمله با توجه به قرائن باید توجه داشت که چنین مواردی از اهداف کتاب درسی نیست: ضمیر منفصل منصوب مانند إِيَّاكَ؛ تشخیص کاربرد اسم اشاره مثنی مانند هَذَانِ و هَذَيْنِ، کاربرد هذه و تلك برای اشاره به اسم غیر عاقل.
- ۱۵- در طرح سؤال مکالمه به دو صورت می‌توان عمل کرد: یکی ارائه تصویر و طرح سؤال از تصویر و دیگری پر کردن جای خالی در مکالمه و ارائه کلمات با دادن دو کلمه اضافه
- ۱۶- پر کردن جای خالی در حوارات درس اول تا پایان درس چهارم در امتحان باید منطقی باشد. طبیعی است که حفظ متن دشوار است. به عنوان مثال پیشنهاد می‌شود متن «حوار» داده شود و چهار جای خالی داشته باشد و هشت

بارم‌بندی امتحان شفاهی عربی زبان قرآن (۱) پایه دهم، میان نوبت اول و دوم			
رشته‌های ریاضی فیزیک، علوم تجربی، فنی و حرفه‌ای و کاردانش			
مهارت‌ها	شماره	موضوع	نمره
مهارت‌های خواندن، شنیدن و سخن گفتن	۱	روان خوانی (بدون درنگ و خطا، و با تلفظ نسبتاً درست مخارج حروف) و فعالیت‌هایی مانند حفظ سرود درس اول و اجرای گروهی آن، اجرای نمایشی متن برخی درس‌ها	۷
	۲	مهارت شنیدن و سخن گفتن مکالمه ساده در حد کتاب درسی به صورت پاسخ کوتاه به جمله‌های پرسشی (سؤال با جملات دارای ما، ماذا، ما هو، ماهی، یم، من، لمن، این، من این، ممن، کم، هل، ا، متی، کیف، لماذا، لیم، عم، ای) یا حفظ مشابه مکالمات کتاب درسی و اجرای آن در گروه دو یا چند نفره یا اجرای گروهی مکالماتی متفاوت با مکالمات کتاب درسی در کلاس	۳
جمع نمره‌ها			۱۰

تذکرات:

۱. امتحان مستمر اول و دوم شامل دو بخش کتبی (از ۱۵ نمره) و شفاهی (از ۵ نمره) می‌باشد؛ ولی امتحان نوبت اول و دوم فقط کتبی و از بیست نمره است.
۲. تلفظ درست مخارج حروف خاص زبان عربی (ث، ح، ذ، ص، ض، ط، ظ، ع، ق، و) دشوار است و از عهده بسیاری از دانش‌آموزان بر نمی‌آید؛ اما باید از دانش‌آموزان خواسته شود حتی الامکان مخارج حروف خاص عربی را درست بر زبان آورند و تمرین کنند، زیرا هدف اصلی آموزش عربی مسائل دینی است و قرائت نماز باید با تلفظ درست باشد.
۳. در پاسخ به جمله‌های پرسشی به پاسخ کوتاه یک یا دو کلمه‌ای بسنده شود؛ مثلاً اگر در پاسخ سؤال «إلى أين تذهب؟» پاسخ دهد «إلى الفندق»، کاملاً درست است و نیازی نیست پاسخ دهد: «أنا أذهب إلى الفندق.» در بخش مکالمه فهم سؤال نیمی از نمره را دارد؛ مثلاً اگر از دانش‌آموزی سؤال شد: «أين أنت؟» و پاسخ داد: «أنا في ...» و درنگ کرد و نتوانست بگوید «أنا في الصف.» در حقیقت نیمی از نمره را گرفته است. چون سؤال را فهمیده است.
۴. یکی از موارد امتحانی این است که از دانش‌آموز بخواهیم خودش را به زبان عربی در دو دقیقه معرفی کند. یا اگر فعالیت در زمینه نمایش و مکالمه در کلاس داشت می‌توان به عنوان نمره امتحان شفاهی از آن استفاده کرد.
۵. طبیعی است که در یک روز نمی‌توان از همه دانش‌آموزان آزمون روخوانی و مکالمه به عمل آورد؛ بنابراین هرآنچه را دانش‌آموز در طول سال تحصیلی می‌خواند و مجموعه فعالیت‌های شفاهی و مکالمه وی نمره شفاهی‌اش را تشکیل می‌دهد. مبنای نمره‌دهی آخرین و بهترین وضعیت مهارت شفاهی اوست.

6. رعایت ظرافت‌های صرفی و نحوی در مکالمه در حدّ دانش‌آموز نیست. مخصوصاً اینکه او باید در پاسخگویی سرعت عمل داشته باشد و فرصت کافی برای فکر کردن ندارد؛ از طرفی آزمون شفاهی اضطراب دارد؛ لذا از دبیر ارجمند درخواست می‌گردد این بخش را با نرمش و مهربانی برگزار کند تا دانش‌آموز خاطرهٔ خوش از مکالمه داشته و زمینهٔ مثبتی در ذهن او برای سال‌های آینده وجود داشته باشد.
7. حفظ عین مکالمات کاری بسیار دشوار است؛ لذا از دانش‌آموزان نمی‌خواهیم عین عبارت‌ها را حفظ کنند. دانش‌آموز می‌تواند با ذوق و سلیقهٔ خود و شرایط موجود تغییراتی در متن ایجاد کند.

بارم‌بندی امتحان کتبی عربی پایه دهم نوبت اول رشته علوم انسانی (از درس اول تا پایان درس چهارم)			
مهارت‌های زبانی	نمره	موضوع	جمع
الف: مهارت واژه‌شناسی	۱	نوشتن معنای کلمه از عربی به فارسی در جمله، (زیر کلمات خط کشیده می‌شود).	۰,۵
	۲	مترادف و متضاد (همانند تمرینات کتاب)	۰,۵
	۳	تشخیص کلمه ناهماهنگ از نظر معنا در میان چهار کلمه (دو مورد)	۰,۵
	۴	نوشتن مفرد یا جمع اسم (در حد اسم‌های موجود در کتاب‌های هفتم تا دهم)	۰,۵
ب: مهارت ترجمه به فارسی	۵	ترجمه جمله‌های عربی به فارسی	۵
	۶	انتخاب گزینه درست در ترجمه جمله عربی به فارسی (دو جمله)	۰,۵
	۷	تکمیل ترجمه ناقص	۱,۵
ج: مهارت شناخت و کاربرد قواعد	۸	ترجمه فعل‌های ماضی ساده، ماضی استمراری، ماضی منفی، مضارع منفی، امر، نهی، و مستقبل و نیز مصدر در جمله	۳
	۹	تشخیص فعل ماضی، مضارع، امر و نهی و نیز مصدر مناسب برای جای خالی در جمله، یا تشخیص نوع فعل، یا تشخیص کلمه ناهماهنگ از نظر معنا در میان چند کلمه و «ذکر صیغه فعل در حد ۲۵»	۲
	۱۰	کاربرد عددهای اصلی و ترتیبی	۱
	۱۱	ساعت خوانی	۰,۵
	۱۲	تشخیص ضمیر و اسم اشاره مناسب برای جای خالی در جمله با توجه به قرائن و در قالب سؤال چند گزینه‌ای یا شناخت آنها	۱
د: مهارت درک و فهم	۱۳	سؤال جورکردنی از مفهوم واژگان «وصل کردن کلمات ستون اول به توضیحات ستون دوم» (چهار مورد) یا ارائه پنج کلمه که یکی اضافه است و چهار جمله دارای جای خالی که باید جای خالی با کلمه مناسب کامل شود. یا پر کردن جاهای خالی با گزینه‌های مناسب (سؤال دو گزینه‌ای)	۱
	۱۴	درک مطلب (ارائه متن و طراحي چهار سؤال با چهار کلمه پرسشی خوانده شده) یا (ارائه چهار جمله و تعیین درست و نادرست آنها بر اساس مفهوم هر جمله یا بر اساس متن ارائه شده در برگه امتحانی)	۱
ه: مهارت مکالمه	۱۷	پاسخ کوتاه به جمله‌های پرسشی	۰,۵
	۱۸	طرح سؤال از الحواریات (مانند جمله‌سازی با کلمات پراکنده حداکثر شش تکه از عبارات کتاب)، پر کردن جای خالی با کلمات ارائه شده، دو گزینه‌ای و ...	۱

بارمبندی امتحان کتبی عربی پایه دهم نوبت دوم رشته علوم انسانی				
مهارت‌های زبانی	نمره	موضوع	جمع	نمره
الف: مهارت واژه‌شناسی	۱	نوشتن معنای کلمه در جمله از عربی به فارسی (زیر کلمات خط کشیده می‌شود).	۰,۷۵	۲ نمره
	۲	مترادف و متضاد (همانند تمرینات کتاب)	۰,۵	
	۳	تشخیص کلمه ناهماهنگ از نظر معنا در میان چهار کلمه	۰,۲۵	
	۴	نوشتن مفرد یا جمع اسم (در حد اسم‌های موجود در کتاب‌های هفتم تا دهم)	۰,۵	
ب: مهارت ترجمه به فارسی	۵	ترجمه جمله‌های کتاب از عربی به فارسی از متن، تمرین، اعلموا، فنّ الترجمة و ...	۵	۷ نمره
	۶	انتخاب گزینه درست در ترجمه جمله عربی به فارسی (دو جمله)	۰,۵	
	۷	تکمیل ترجمه ناقص (دارای شش جای خالی)	۱,۵	
ج: مهارت شناخت و کاربرد قواعد	۸	ترجمه فعل‌هایی مانند ماضی ساده، معادل ماضی استمراری، ماضی منفی، مضارع منفی و مستقبل و نیز مصدر در جمله. (یکی از فعل‌ها دارای نون وقایه باشد.)	۱,۵	۷,۵ نمره
	۹	تشخیص فعل ماضی، مضارع، امر، نهی و مصدر مناسب برای جای خالی در جمله یا تشخیص نوع فعل یا تشخیص کلمه ناهماهنگ از نظر معنا در میان چند کلمه	۱	
	۱۰	ذکر صیغه دو فعل در جمله	۰,۵	
	۱۰	کاربرد عددهای اصلی و ترتیبی یا ساعت‌خوانی	۰,۵	
	۱۱	تشخیص فاعل، مفعول، مبتدا، خبر، نایب فاعل، مضاف‌الیه، صفت، جار و مجرور در جمله و ذکر نام اعراب آنها	۳	
	۱۲	ترجمه فعل ماضی و مضارع مجهول و تشخیص آنها از فعل معلوم، یا کاربرد فعل مجهول در قالب پرسش چندگزینه‌ای	۰,۵	
	۱۳	کاربرد درست حروف جر در قالب پرسش چندگزینه‌ای با توجه به معنای جمله یا تشخیص گزینه صحیح در مجرور به حرف جر ^۱	۰,۵	
د: مهارت درک و فهم	۱۷	سؤال جورکردنی از مفهوم واژگان «وصل کردن کلمات ستون اول به توضیحات ستون دوم» (چهار مورد) یا ارائه پنج کلمه که یکی اضافه است و چهار جمله دارای جای خالی که باید جای خالی با کلمه مناسب کامل شود. یا پر کردن جاهای خالی با گزینه‌های مناسب (سؤال دو گزینه‌ای)	۱	۲ نمره
	۱۸	درک مطلب (ارائه متن و طراحي چهار سؤال با چهار کلمه پرسشی خوانده شده)، یا (ارائه چهار جمله و تعیین درست و نادرست آنها بر اساس مفهوم هر جمله یا بر اساس متن ارائه شده در برگه امتحانی)	۱	
ه: مهارت مکالمه	۱۹	پاسخ کوتاه یک یا دو کلمه‌ای به جمله‌های پرسشی	۰,۵	۱,۵ نمره
	۱۹	طرح سؤال از الحواریات (مانند جمله‌سازی با کلمات پراکنده حداکثر شش تکه از عبارت‌های کتاب)، پر کردن جای خالی با کلمات ارائه شده، دو گزینه‌ای و ...	۱	

^۱ مثال: ضَعُ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً. الْعَالِمُ بِلَا عَمَلٍ كَ بِلَا تَمَرٍ. الشَّجَرِ □ الشَّجَرِ □

تذکرات: (برای طرّاحی سؤال در امتحان میان نوبت دوم و پایانی)

- ۱- در طرّاحی سؤال امتحان نوبت اول طرّاح مجاز است تا یک نمره در بارمبندی تغییراتی اجرا نماید؛ ولی در نوبت دوم باید بارمبندی دقیقاً رعایت گردد.
- ۲- بار اصلی سؤالات امتحانی ترجمه از عربی به فارسی و کاربرد واژگان است که باید تنوع داشته باشد.
- ۳- در بسیاری از موارد سؤالات بخش‌های مختلف با هم تلفیق می‌شوند و تفکیک مهارت‌های زبانی امکان ندارد؛ مثلاً در بخش مهارت ترجمه، امکان دارد در یک جمله چند مفهوم مختلف هم‌زمان بیاید.
- ۴- فونت‌های زیر برای تایپ سؤالات امتحان عربی مناسب‌اند:
Simplified Arabic ، Traditional Arabic ، B Badr (عثمان طه)، KFGQPC Uthman Taha NaskhT، Adobe Arabic
- ۵- طرح سؤال امتحان میان نوبت و نوبت اول و دوم از بیست نمره است.
- ۶- نمره امتحان مستمر دوم شامل دو بخش کتبی و شفاهی است. ده نمره پرسش‌ها و فعالیت‌های کلاسی، امتحانات کتبی، شش نمره روخوانی درست و چهار نمره مکالمه است.
- ۷- در بخش قواعد شیوه طرح سؤال فقط بر مبنای تشخیص فعل ماضی، مضارع، امر و نهی در جمله و تعیین فعل مناسب برای جای خالی و نیز ترجمه از عربی به فارسی است؛ مثال:
اُكْتُبْ فِي الْفُرَاغِ فِعْلًا مُنَاسِبًا. يَا أَخِي ... إِلَى يَتِيكَ. (ارْجِعْ □) (ارْجِعُوا □)
تَرْجِمِ الْكَلِمَةَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا. يَا إِخْوَتِي، ارْجِعُوا إِلَيَّ بِيُوتِكُمْ.
- ۸- سؤالات چندگزینه‌ای باید فقط دو گزینه داشته باشد. (جز بخش کلمات ناهماهنگ که چهار کلمه داده می‌شود).
- ۹- طرح سؤال از معنای کلمات باید در جمله باشد، (زیر دو کلمه خط کشیده می‌شود).
- ۱۰- ترجمه جمله یا کلمه از فارسی به عربی در هیچ آزمون یا مسابقه‌ای طرّاحی نشود.
- ۱۱- طرح سؤال از فعل‌هایی مانند «تَعَلَّمُوا» که می‌توانند ماضی یا امر باشند باید در جمله و همراه قرائن مناسب باشد.
- ۱۲- در تشخیص و ترجمه فعل‌های ماضی ساده، ماضی استمراری، ماضی منفی، مضارع منفی و مستقبل و نیز مصدر در جمله باید فقط موارد صحیح و سالم طرّاحی شود و اگر از غیر صحیح و سالم سؤالی طرح شد، نباید دارای تغییراتی مانند اعلال حذف باشد.
- ۱۳- مطابقت عدد و معدود و ویژگی‌های معدود، مطلقاً از اهداف کتاب درسی نیست.
- ۱۴- در تشخیص ضمیر و اسم اشاره مناسب برای جای خالی در جمله با توجه به قرائن باید توجه داشت که چنین مواردی از اهداف کتاب درسی نیست؛ ضمیر منفصل منصوب مانند إِيَّاكَ؛ تشخیص کاربرد اسم اشاره مثنی مانند هَذَانِ و هَذَيْنِ، کاربرد هَذِهِ و تِلْكَ برای اشاره به اسم غیر عاقل.
- ۱۵- در تشخیص فاعل، مفعول، مبتدا و خبر در جمله، ذکر نام اِعراب آنها کافی است و نهادن اِعراب رفع و نصب از اهداف کتاب نیست. مثلاً در جَاءَ سَعِيدٌ. سَعِيدٌ فاعل و مرفوع است. اَمَّا اَيْنَكُ جَمَلَةٌ جَاءَ سَعِيدٌ. داده شود و اِعراب سعید خواسته شود از اهداف نیست.
- ۱۶- در طرح سؤال مکالمه به چند صورت می‌توان عمل کرد: طرح سؤال از تصویر ارائه شده / پر کردن جای خالی در مکالمه و ارائه کلمات با دادن دو کلمه اضافه / ساختن جمله از کلمات پراکنده از جملات حواری کتاب

بارم‌بندی امتحان شفاهی عربی پایه دهم، میان نوبت اول و دوم رشته علوم انسانی			
مهارت‌ها	شماره	موضوع	نمره
مهارت‌های خواندن، شنیدن و سخن‌گفتن	۱	روان‌خوانی (بدون درنگ و خطا، و با تلفظ نسبتاً درست مخارج حروف) و فعالیت‌هایی مانند حفظ سرود درس اول و اجرای گروهی آن اجرای نمایش از متن برخی درس‌ها	۷
	۲	مهارت شنیدن و سخن‌گفتن مکالمه ساده در حد کتاب درسی به صورت پاسخ کوتاه به جمله‌های پرسشی (سؤال با جملات دارای ما، ماذا، ما هو، ماهی، یم، من، لمن، این، من این، ممن، کم، هل، ا، متی، کیف، لماذا، لیم، عم، آئی) یا حفظ مشابه مکالمات کتاب درسی و اجرای آن در گروه دو یا چند نفره. یا اجرای گروهی مکالماتی متفاوت با مکالمات کتاب درسی در کلاس	۳
جمع نمره‌ها			۱۰

تذکرات:

۸. امتحان مستمر اول و دوم شامل دو بخش کتبی (از ده نمره) و شفاهی (از ده نمره) می‌باشد؛ ولی امتحان نوبت اول و دوم فقط کتبی و از بیست نمره است.
۹. هرچند تلفظ درست حروف خاص زبان عربی (ث، ح، ذ، ص، ض، ط، ظ، ع، ق، و) دشوار است و از عهده بسیاری از دانش‌آموزان بر نمی‌آید؛ اما از آنجا که عربی درس اختصاصی این رشته است؛ لذا باید از دانش‌آموزان خواسته شود مخارج حروف خاص عربی را درست تلفظ کنند و در نمره شفاهی تلفظ صحیح یک نمره از شش نمره را دارد.
۱۰. در پاسخ به جمله‌های پرسشی به پاسخ کوتاه یک یا دو کلمه‌ای بسنده می‌شود؛ مثلاً اگر در پاسخ سؤال «إلى أين تذهب؟» پاسخ دهد «إلى الفندق»، کاملاً درست است و نیازی نیست پاسخ دهد: «أنا أذهب إلى الفندق». در بخش مکالمه فهم سؤال نیمی از نمره را دارد؛ مثلاً اگر از دانش‌آموزی سؤال شد: «أين أنت؟» و پاسخ داد: «أنا في ...» و نتوانست بگوید «أنا في الصف»، در حقیقت نیمی از نمره را گرفته است. چون سؤال را فهمیده است.
۱۱. یکی از موارد امتحانی این است که از دانش‌آموز بخواهیم خودش را به زبان عربی در دو دقیقه معرفی کند. یا اگر فعلیتی در زمینه نمایش و مکالمه در کلاس داشت می‌توان به عنوان نمره امتحان شفاهی از آن استفاده کرد.
۱۲. طبیعی است که در یک روز نمی‌توان از همه دانش‌آموزان آزمون روخوانی و مکالمه به عمل آورد؛ بنابراین هرآنچه را دانش‌آموز در طول سال تحصیلی می‌خواند و مجموعه فعالیت‌های شفاهی و مکالمه وی نمره شفاهی‌اش را تشکیل می‌دهد. مبنای نمره‌دهی آخرین و بهترین وضعیت مهارت شفاهی اوست.
۱۳. رعایت ظرافت‌های صرفی و نحوی در مکالمه در حد دانش‌آموز نیست. مخصوصاً اینکه او باید در پاسخگویی سرعت عمل داشته باشد و فرصت کافی برای فکر کردن ندارد؛ از طرفی آزمون شفاهی اضطراب دارد؛ لذا از دبیر ارجمند درخواست می‌گردد این بخش را با نرمش و مهربانی برگزار کند تا دانش‌آموز خاطره خوش از مکالمه داشته و زمینه مثبتی در ذهن او برای سال‌های آینده وجود داشته باشد.
۱۴. حفظ عین مکالمات کاری بسیار دشوار است. بنابراین از دانش‌آموز نمی‌خواهیم عین عبارت‌ها را حفظ کند. دانش‌آموز با ذوق و سلیقه خود و شرایط موجود تغییراتی در متن ایجاد می‌کند.